



ایمزدك بر كره جك لطف سزا



Jamais tu n'as eu pitié de moi,  
Je n'ai eu que d'amères déceptions de toi.

par

**RIFAAT BEY**  
Harmonisé par C. GUATELLI

IMPRIMERIE OSMANIE  
STAMBOUL  
(en face de Tchemberli Tach)

Autographié par Hadji Emin

N°  
121

نمبر  
۱۲۱

مطبعة عثمانية في طبع اوله

Cüneyt KOSAL

ايت مه دن كير ره  
it mé din bir ker ré

جك لوط فة سي زا لوط فة سي  
djik lout fa sé za lout fa sé

زا كور دي كم سن دن هة  
za gueur di guim sén dén hé

مان جو رو جه فا جو رو جه فا  
man djev ru djé fa djev ru djé fa

ميان بيل مش اول سك ال بت آ حر  
méyan bil mich ol san el bet a djir

دن با كا جر آ دن با كا  
din ba na djir a din ba na

حا ل مي عرض ايت مه كه كل  
ha li mi arz it mé gué guel

دم سا كا كل دم سا كا  
dim sa na guel dim sa na

آره لعمه سي  
kôda

Itmédin bir kérédjik loutfa séza  
Gueurdugum séndén héman djevr ou djéfa  
Bilmich olsan elbet adjirdin bana.

*Nakarat*

Halini arz itmégué gueldim sana

Vasl itchoun gayri inad itmésin ah  
Béndéki loutfinlé chad itmezsin ah  
Seuylésem dé itmad itmésin ah.

*Iyzan*

Seuz achkin itdi bou djismim kébab  
Itifat itméz isen halim harab  
Tchaguirin aliden itmé idjtinab.

*Iyzan*

ايتمديك بر كره جك لطفه سزا  
كورديكم سندن همان جور و جفا  
بيلش اولسهك الت اجيردك بكا  
حالي عرض ايتمهك كلدم سكا

وصل ايجون غيري عناد ايتزن آه  
بندهكي لطفكه شاد ايتزن آه  
سويلسده اعتماد ايتزن آه

ايضاً

سوز عشقك ايتدي بو جسم كباب  
التفات ايتز ايسهك حالم خراب  
چاكرك عاليدين ايتمه اجتناب

ايضاً

**Cüneyt KOSAL**